

عربي
FRANÇAIS



FRANÇAIS
عربي



KP100

قد يختلف هذا الدليل عن الهاتف
وفقاً لإصدار برنامج الهاتف ومزود الخدمة المستخدم.

P/N: MMBB0271514(1.0)

KP100

Il est possible que ce manuel présente des
différences par rapport à votre téléphone en
fonction de la version du micrologiciel ou de
votre fournisseur de services.

CE 0168



| KP100 | GUIDE DE L'UTILISATEUR

Il est possible que ce manuel présente des différences par rapport à votre téléphone en fonction de la version du micrologiciel ou de votre fournisseur de services.



Sommaire

<u>Installation de la carte SIM et chargement de la batterie</u>	<u>3</u>	<u>Choix de la sonnerie</u>	<u>9</u>
<u>Installation de la carte SIM</u>	<u>3</u>	<u>Sonnerie</u>	<u>9</u>
<u>Illustrations</u>	<u>3</u>	<u>Sons et volumes/Sonneries/Tonalités clavier/Tonalités message/Alertes d'appel</u>	<u>9</u>
<u>Présentation du téléphone</u>	<u>4</u>	<u>Arborescence des menus</u>	<u>10</u>
<u>Mise en marche/Arrêt du téléphone</u>	<u>5</u>	<u>Manuel de référence</u>	<u>11</u>
<u>Émission d'un appel</u>	<u>5</u>	<u>Répertoire</u>	<u>11</u>
<u>Réception d'un appel</u>	<u>5</u>	<u>Messagerie</u>	<u>12</u>
<u>Émission d'un appel international</u>	<u>5</u>	<u>Journal appels</u>	<u>12</u>
<u>Menus et options</u>	<u>6</u>	<u>Outils</u>	<u>13</u>
<u>Saisie de texte</u>	<u>7</u>	<u>Réglages</u>	<u>14</u>
<u>Mode T9</u>	<u>7</u>	<u>Agenda</u>	<u>15</u>
<u>Mode ABC</u>	<u>7</u>	<u>Recommandations pour une utilisation sûre et efficace</u>	<u>16</u>
<u>Mode 123 (chiffres)</u>	<u>7</u>	<u>Données techniques</u>	<u>21</u>
<u>Mode Symbole</u>	<u>7</u>		
<u>Téléphone égaré (LMT)</u>	<u>8</u>		

Installation de la carte SIM et chargement de la batterie

Installation de la carte SIM

Lorsque vous vous abonnez à un réseau de téléphonie mobile, vous recevez une carte SIM contenant vos informations d'abonnement telles que votre code PIN, tout service disponible en option, entre autres.

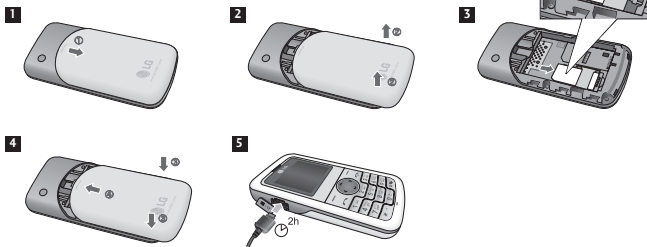
Important!

› La carte SIM et ses points de contact peuvent être facilement rayés ou tordus ; veuillez donc à manipuler la carte SIM avec précaution lorsque vous l'insérez ou la retirez. Conservez les cartes SIM hors de la portée des enfants.

› Veuillez donc manipuler la carte SIM.

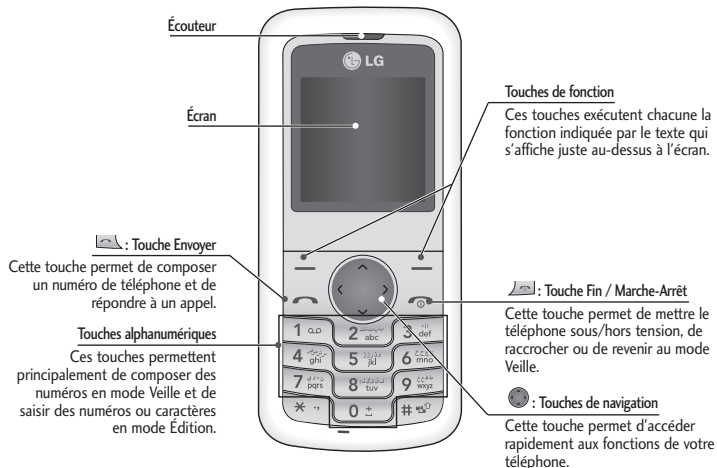
Illustrations

- 1 Retirez le couvercle de la batterie
- 2 Insérez la carte SIM
- 3 Remplacez le couvercle de la batterie
- 4 Chargez la batterie





Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, chargez complètement la batterie.



Présentation du téléphone





Mise en marche/Arrêt du téléphone

1. Pour mettre le téléphone sous tension, maintenez la touche  [FIN] enfoncée.
2. Pour éteindre le téléphone, maintenez la touche  [FIN] enfoncée jusqu'à ce que l'image d'arrêt s'affiche.

Émission d'un appel

1. Entrez un numéro de téléphone, précédé de l'indicatif de zone
2. Pour appeler le numéro, appuyez sur la touche  [ENVOYER].
3. Pour raccrocher, appuyez sur la touche  [FIN].



Réception d'un appel

1. Lorsque le téléphone sonne et que l'icône du téléphone clignote à l'écran, appuyez sur la touche  [ENVOYER] ou sur la touche de fonction gauche pour répondre.
2. Pour raccrocher, appuyez sur la touche  [FIN].

Attention

› À la fin de l'appel, le mode Veille est de nouveau activé.

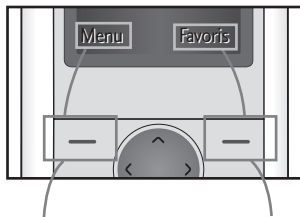
Émission d'un appel international

1. Maintenez la touche  enfoncée pour obtenir l'indicatif international. Le caractère '+' sélectionne automatiquement le code d'accès international.
2. Saisissez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone.
3. Pour appeler le numéro, appuyez sur la touche  [ENVOYER].

Menus et options

Votre téléphone comprend un ensemble de fonctions qui vous permettent de le personnaliser. Ces fonctions sont regroupées en menus et en sous-menus, accessibles via les touches de fonction droite et gauche.


Dans la partie inférieure de l'écran s'affiche la fonction actuelle de ces deux touches.



Pour accéder au menu disponible, appuyez sur la touche de fonction gauche.

Pour accéder aux favoris disponibles, appuyez sur la touche de fonction droite.

Saisie de texte

Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques à l'aide du clavier alphanumérique de votre téléphone. Pour passer d'un mode à un autre, appuyez sur la touche .

Mode T9

Ce mode vous permet de saisir des mots en appuyant une seule fois sur une touche pour entrer une lettre. Chaque touche du clavier correspond à plusieurs lettres. Le mode T9 compare automatiquement les touches enfoncées aux termes du dictionnaire interne, afin de déterminer le mot juste. Ce mode de saisie nécessite donc beaucoup moins de frappes que le mode ABC classique.

Mode ABC

Ce mode vous permet d'entrer des lettres en appuyant une fois, deux fois, trois fois ou plus sur la touche correspondant à la lettre désirée, jusqu'à ce que celle-ci apparaisse.

Mode 123 (chiffres)

Pour entrer un chiffre, appuyez une seule fois sur la touche correspondante.

Mode Symbole

Pour saisir des caractères spéciaux, appuyez sur la touche .

Téléphone égaré (LMT)

1. En cas de perte ou de vol de votre mobile, celui-ci est équipé d'un système de suivi, la fonction LMT.
2. A l'instant où une personne non autorisée utilise votre téléphone, un SMS est généré à partir de votre mobile et envoyé vers votre numéro prédéfini, sans que l'utilisateur non autorisé en soit averti.
3. Reglage de la fonction LMT [Menu -> Settings -> security]
 - › Sélectionner "Téléphone égaré"
 - › Entrer le code LMT par Défaut.
 - › Sélectionnez Définir LMT
 - › Sélectionnez Activé, appuyez sur OK
 - › Changer le code LMT par défaut
 - › Entrer le numéro de téléphone pour la fonction LMT

Remarque

- › *Si vous souhaitez utiliser votre téléphone avec une autre carte SIM, assurez-vous que la fonction LMT est désactivée.*
- › *Il est recommandé d'entrer le numéro de téléphone pour la fonction LMT en commençant par l'indicatif du pays (ex. pour la FRANCE : +33 suivi du numéro de téléphone mobile).*
- › *Le code LMT par défaut est "0000".*

Choix de la sonnerie

Sonnerie

1. Appuyez sur la touche de fonction gauche [Menu] et sélectionnez [Réglages - Profils] à l'aide des touches de navigation haut/bas.
2. Sélectionnez [Personnaliser] et choisissez le menu Sonneries.
3. Appuyez sur la touche de fonction gauche [OK], puis sélectionnez une sonnerie.

Astuce

- › Pour passer en vibreur, sélectionnez le mode Vibreur ou maintenez la touche de fonction haute enfoncée.

Sons et volumes/Sonneries/Tonalités clavier/Tonalités message/Alertes d'appel

Vous avez la possibilité de sélectionner les sons suivants en leur associant un niveau sonore : sonneries, tonalités clavier, tonalités message et alertes d'appel.

Vous pouvez modifier le bip touches, ainsi que son volume.

[Menu - Réglages - Profils - Personnaliser]

Arborescence des menus

1. Répertoire

- 1.1 Rechercher
- 1.2 Nouveau contact
- 1.3 Numéro abrégé
- 1.4 Tout copier
- 1.5 Supprimer Tout
- 1.6 État mémoire
- 1.7 Information

2. Messagerie

- 2.1 Nouveau message
- 2.2 Boîte de réception
- 2.3 Brouillons
- 2.4 Boîte d'envoi
- 2.5 Envoyé
- 2.6 Boîte vocale
- 2.7 Message d'information
- 2.8 Modèles
- 2.9 Réglages

3. Journal appels

- 3.1 Tous appels
- 3.2 Appels en absence
- 3.3 Numéros composés
- 3.4 Appels reçus
- 3.5 Durées appels

4. Outils

- 4.1 Jeux
- 4.2 Calculatrice
- 4.3 Chronomètre
- 4.4 Convertisseur d'unités
- 4.5 Fuseaux horaires

5. Réglages

- 5.1 Profils
- 5.2 Date et heure
- 5.3 Langue
- 5.4 Affichage
- 5.5 Appeler
- 5.6 Verr. clavier auto
- 5.7 Sécurité
- 5.8 Économie énergie
- 5.9 Sélection du réseau
- 5.0 Effacer paramètres
- 5.* État mémoire

6. Agenda (Service SIM)**



- 6.1 Alarme
- 6.2 Calendrier
- 6.3 Mémo

** Si les Services SIM sont également fournis par le fournisseur de service, ils apparaissent dans le Menu 6. L'Organiseur, lui, se trouve dans le Menu 4. Outils.

Manuel de référence

Cette section propose une rapide présentation des différentes fonctionnalités du téléphone.

Répertoire Menu 1

- Rechercher** Cette fonction permet de rechercher des contacts dans le répertoire.
Remarque: Pour lancer une recherche instantanée, entrez le premier caractère du nom à rechercher.
- Nouveau contact** Cette fonction vous permet d'ajouter une entrée à l'annuaire.
- Numéro abrégé** Cette fonction permet d'attribuer les numéros de certains contacts aux touches  à .
- Tout copier** Vous pouvez copier l'entrée de la carte SIM vers la mémoire du téléphone.
- Supprimer Tout** Cette fonction permet de supprimer toutes les entrées de la carte SIM ou de la mémoire du téléphone.
- État mémoire** Cette fonction permet de vérifier l'espace libre et le niveau d'utilisation de la mémoire.
- Information**
- › **SDN:** permet d'accéder à la liste des numéros de service attribués de façon sécurisée par le fournisseur de services.
 - › **Mes numéros:** Vous pouvez enregistrer et consulter votre numéro personnel sur votre carte SIM.
 - › **Carte de visite:** Cette option vous permet de créer votre propre carte de visite avec votre nom, un numéro de téléphone portable, etc.

Messagerie Menu 2

Ce menu comprend les fonctions en rapport avec les SMS (Service de messages courts).

Nouveau message	Ce menu comprend les fonctions en rapport avec les SMS (Service de messages courts).
Boîte de réception	Vous êtes averti lorsque vous recevez des messages.
Brouillons	Ce menu présente la liste des messages prédéfinis.
Boîte d'envoi	Ce menu vous permet d'afficher le message que vous êtes sur le point d'envoyer ou dont l'envoi a échoué.
Envoyé	Ce menu permet de visualiser les messages déjà envoyés, en indiquant notamment leur heure d'envoi et leur contenu.
Boîte vocale	Ce menu permet d'accéder rapidement à votre messagerie vocale (si ce service est disponible sur votre réseau).
Message d'information	Les messages du service info sont des messages texte envoyés au téléphone par le réseau.
Modèles	La liste comprend des messages prédéfinis. Vous pouvez consulter et modifier les modèles ou en créer de nouveaux.
Réglages	Ce menu permet de définir les paramètres de votre fournisseur de réseau.

Journal appels Menu 3

Vous pouvez consulter la liste des appels manqués, des appels reçus et des numéros composés uniquement si le réseau prend en charge le service CLI (Calling Line Identification, identification de la ligne appelante) dans la zone de couverture. Le numéro et le nom (si disponibles) s'affichent tous deux avec la date et l'heure de l'appel. Vous pouvez également consulter la durée des appels.

Journal appels Menu 3 (suite)

- Tous appels** Cette fonction permet d'afficher toutes les listes correspondant à trois types d'appels (Appels reçus/Numéros composés/Appels en absence), dans l'ordre chronologique.
- Appels en absence** Cette option permet de consulter les 10 derniers appels auxquels vous n'avez pas répondu.
- Numéros composés** Cette option permet de consulter les 10 derniers appels émis (numéros que vous avez appelés ou essayé d'appeler).
- Appels reçus** Cette option permet de consulter les 10 derniers appels entrants.
- Durées appels** Cette fonction vous permet de consulter la durée des appels entrants et sortants.

Outils Menu 4

- Jeux** Ce menu vous permet de gérer les applications Java installées sur votre téléphone.
- Calculatrice** Ce menu permet d'exécuter des fonctions standard, telles que **des additions, des soustractions, des multiplications et des divisions** (+, -, x, ÷).
- Chronomètre** Le chronomètre fonctionne comme les chronomètres classiques.
- Convertisseur d'unités** Ce menu permet de convertir une mesure en l'unité de votre choix.
- Fuseaux horaires** Cette fonction permet de connaître l'heure d'un autre fuseau horaire ou d'un autre pays.

Ce menu permet de définir les fonctions suivantes à votre gré.

- | | |
|---------------------------|--|
| Profil | Cette fonction permet de régler et de personnaliser les sonneries pour différents événements, environnements ou groupes d'appelants. |
| Date et heure | Vous pouvez définir des fonctions relatives à la date et à l'heure. |
| Langue | Vous pouvez modifier la langue des textes affichés sur votre téléphone. Ce changement affecte également le mode Entrée langue. |
| Affichage | Cette fonction permet de modifier les paramètres d'affichage du téléphone. |
| Appeler | Cette fonction permet de définir les paramètres d'un appel. |
| Verr. clavier auto | Cette fonction permet de verrouiller le téléphone. |
| Sécurité | Ce menu permet de sécuriser le téléphone. <ul style="list-style-type: none">› Demander code PIN: Permet de paramétrer le téléphone afin qu'il demande le code PIN de la carte SIM lors de sa mise sous tension.› Verrouillage téléphone: Permet de définir un code sécurité afin d'éviter toute utilisation non autorisée du téléphone.› Interdiction appel: Le service d'interdiction d'appels empêche votre téléphone de passer ou de recevoir certaines catégories d'appels. Cette fonction requiert un mot de passe d'interdiction d'appels.› Numéro fixe (fonction dépendante de la carte SIM): Vous pouvez restreindre vos appels sortants à des numéros de téléphone sélectionnés. Les numéros sont protégés par votre code PIN2. Les numéros auxquels vous souhaitez autoriser l'accès une fois ce service activé doivent être ajoutés aux contacts après l'activation de l'option Numéro fixe. |

Réglages Menu 5 (suite)

Sécurité (suite)

› **Changer codes:** PIN est l'abréviation de Personal Identification Number (numéro d'identification personnel) ce numéro permet d'empêcher l'utilisation du téléphone par une personne non autorisée. Vous pouvez modifier les codes d'accès: Code de sécurité, Code PIN, Code PIN2.

Économie énergie

Cette fonction permet de passer en mode d'économie d'énergie lorsque vous n'utilisez pas le téléphone.

Sélection du réseau

Vous pouvez sélectionner un réseau qui sera enregistré automatiquement ou manuellement. Généralement, la sélection du réseau est définie sur Automatique.

Effacer paramètres

Vous pouvez initialiser tous les paramètres d'usine par défaut. Pour activer cette fonction, le code de sécurité est nécessaire.

État mémoire

Cette fonction permet de vérifier l'espace libre et le niveau d'utilisation de la mémoire de chaque dossier.

Agenda Menu 6

Alarme

Ce menu permet de définir l'une des trois alarmes disponibles. L'heure actuelle s'affiche en haut de l'écran lorsque vous sélectionnez une alarme à configurer. À l'heure définie, l'icône de l'alarme s'affiche à l'écran LCD et l'alarme retentit.

Calendrier

Cette fonction vous permet de consulter votre agenda par jour ou par mois.

Mémo

Cette fonction permet de créer une liste de tâches.

☐ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace

Veillez lire ces recommandations. Leur non-respect peut s'avérer dangereux, voire illégal. Des informations détaillées sont également disponibles dans ce manuel.

Avertissement

- › Pour votre sécurité, utilisez **UNIQUEMENT** les batteries et les chargeurs **D'ORIGINE** indiqués.
- › Éteignez votre téléphone dans les endroits où cela est prescrit. Ne l'utilisez pas dans les hôpitaux: cela risquerait d'affecter le fonctionnement de certains appareils médicaux électroniques tels que les stimulateurs et les prothèses auditives.
- › Les batteries usées doivent être recyclées conformément à la législation en vigueur.

Précautions d'usage de l'appareil

Avertissement! Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires agréés pour ce modèle de téléphone. L'utilisation de tout autre type de produit peut s'avérer dangereuse et annuler les accords ou garanties applicables au téléphone.

- › Ne placez pas votre téléphone près d'appareils électriques, tels qu'un téléviseur, une radio ou un ordinateur.
- › Ne placez pas votre téléphone à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur ou une cuisinière.
- › Pour nettoyer l'extérieur du combiné, utilisez un chiffon sec. (N'utilisez pas de solvants.)
- › Ne placez pas votre téléphone à proximité de cartes de crédit ou de titres de transport, car il pourrait nuire aux données des bandes magnétiques.

☐ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Appareils électroniques

Tous les téléphones sans fil peuvent provoquer des interférences risquant d'affecter les performances des appareils électroniques.

N'utilisez pas votre téléphone près d'équipements médicaux sans permission. Évitez de placer votre téléphone à proximité de votre stimulateur cardiaque (par exemple, dans votre poche poitrine).

Sécurité au volant

Vérifiez les lois et règlements en vigueur en matière d'utilisation des téléphones portables dans les zones où vous conduisez.

- › Ne tenez pas le téléphone dans votre main lorsque vous conduisez.
- › Si vous disposez d'un kit mains libres, utilisez-le.
- › Quittez la route et gardez-vous avant d'émettre ou de recevoir un appel.

Zone de dynamitage

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des opérations de dynamitage sont en cours. Respectez les restrictions, les règlements et les lois.

☐ **Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)**

Sites potentiellement dangereux

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service. N'utilisez pas votre téléphone à proximité de dépôt de carburant ou de produits chimiques.

Dans un avion

Les appareils sans fil peuvent générer des interférences dans les avions.

Éteignez votre téléphone avant d'embarquer dans un avion.

Avec les enfants

Conservez votre téléphone dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants. En effet, votre téléphone est composé de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement.

Appels d'urgence

Les numéros d'urgence peuvent ne pas être disponibles sur tous les réseaux cellulaires. Vous ne devez donc pas dépendre uniquement de votre téléphone portable pour émettre un appel d'urgence. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de service local.

❑ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Informations sur la batterie et précautions d'usage

- › Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la recharger. Contrairement aux autres batteries, elle n'a pas d'effet mémoire pouvant compromettre ses performances.
- › Utilisez uniquement les batteries et chargeurs LG. Les chargeurs LG sont conçus pour optimiser la durée de vie de votre batterie.
- › Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas la batterie.
- › Procédez au remplacement de la batterie lorsque ses performances ne sont plus acceptables. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant qu'il soit nécessaire de la remplacer.
- › N'exposez pas le chargeur de la batterie au rayonnement direct du soleil. Ne l'utilisez pas non plus dans des lieux très humides, tels que les salles de bain.
- › Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté présente un risque d'explosion.
- › Respectez les instructions du fabricant relatives à la mise au rebut des batteries usagées.

☐ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Exposition aux radiofréquences

Informations sur l'exposition aux ondes radio et sur le DAS (Débit d'Absorption Spécifique)

Le téléphone portable KP100 est conforme aux exigences de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio. Ces exigences sont basées sur des recommandations scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

- ▶ Les recommandations relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS). Les tests de DAS sont effectués via des méthodes normalisées, en utilisant le niveau de puissance certifié le plus élevé du téléphone, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.
- ▶ Même si tous les modèles de téléphones LG n'appliquent pas les mêmes niveaux de DAS, ils sont tous conformes aux recommandations appropriées en matière d'exposition aux ondes radio.
- ▶ La limite de DAS recommandée par l'ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu humain.
- ▶ La valeur de DAS la plus élevée pour ce modèle a été évaluée par DASY4 à 0.600 W/kg (10 g), dans le cadre d'une utilisation à l'oreille.
- ▶ La valeur de DAS applicable aux habitants de pays/régions ayant adopté la limite de DAS recommandée par l'IEEE (Institut des Ingénieurs Électriciens et Electroniciens) est de 1.6 W/kg en moyenne pour un (1) gramme de tissu humain.



□ Données techniques

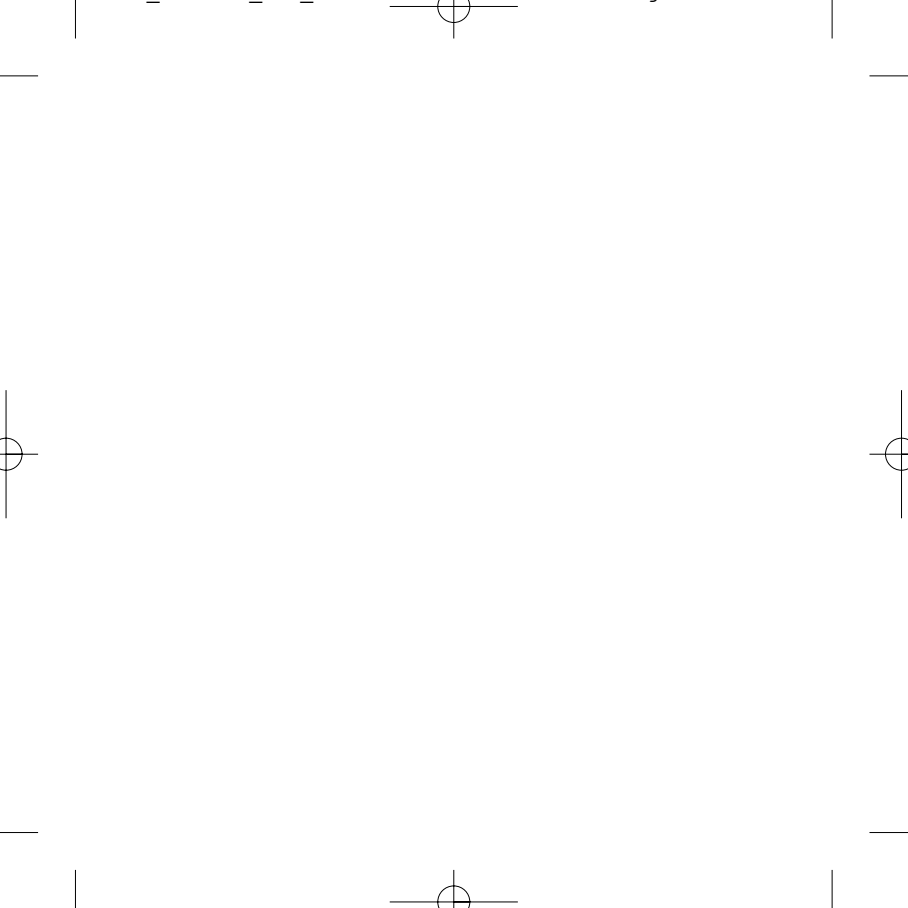
Généralités

- › Code de produit : KP100
- › Système : GSM 900 / DCS 1800

Températures de fonctionnement

- › Max. : +55°C, En charge (+45°C)
- › Min : -10°C

Declaration of Conformity		 LG Electronics
Supplier Details		
Name	LG Electronics Inc	
Address	LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 100-721	
Product Details		
Product Name	E-GSM 900 / DCS 1800 Terminal Equipment	
Model Name	KP100	
Trade Name	LG	
	CE 0168	
Applicable Standards Details		
R&TE Directive 1999/5/EC EN50360:2001 and EN 50361:2001 EN 60950-1:2001 EN 301 489-1 v1.6.1 and EN 301 489-7 v1.3.1 EN 301 511 v9.0.2		
Supplementary Information		
The conformity to above standards is verified by BAST.		
Declaration		
I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives.	Name	Issued Date
European Standard Center LG Electronics Logistic and Services B.V. Vakuumzoom 15, 1527 AE Almere, The Netherlands Tel: +31 -36-547 -8940, Fax: +31 -36-547-8794 e-mail: jacob@lge.com	Seung Hyun, J. / Director	27.OCT. 2007
		
	Signature of representative	



دليل المستخدم | KP100 |

قد يختلف هذا الدليل عن الهاتف وفقاً لإصدار برنامج الهاتف ومزود الخدمة المستخدم.



المحتوى

9	كيفية تعيين النغمة نغمة الرنين	3	تركيب بطاقة SIM و شحن البطارية
9	إنغمة الرنين	3	إدخال بطاقة SIM
9	نغمات ومستويات صوت نغمة الرنين/لوحة المفاتيح/الرسالة/ تنبيه المكالمة	3	الأشكال التوضيحية
10	سرد سلسلة القوائم	4	مكونات الهاتف
11	مرجع سريع للميزات	5	تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيله
11	سجل الهاتف	5	إجراء مكالمة
12	إرسال رسائل	5	الرد على مكالمة
13	سجل المكالمات	5	إجراء مكالمة دولية
13	أدوات	6	القائمة والخيارات
14	الإعدادات	7	إدخال نص
15	منظم المواعيد	7	لغة T9
16	توجيهات من أجل الاستخدام الآمن والفعال	7	وضع اب ت
21	بيانات فنية	7	وضع 123 (وضع الأرقام)
		8	تتبع الهاتف المحمول المفقود (LMT)

تركيب بطاقة SIM وشحن البطارية

الأشكال التوضيحية

2 1 فتح غطاء البطارية

3 إدخال بطاقة MIS

4 إغلاق غطاء البطارية

5 شحن البطارية

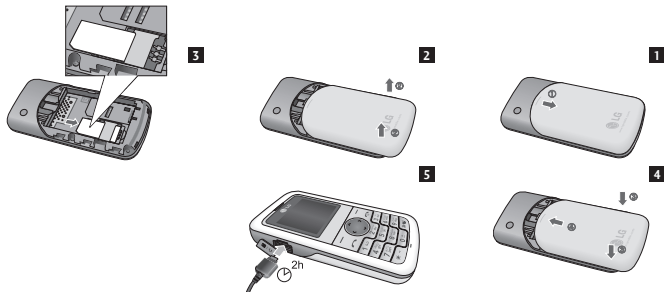
إدخال بطاقة SIM

عندما تشترك بشبكة الهاتف الخليوي، يتم تزويدك ببطاقة MIS مصحوبة بتفاصيل حول اشتراكك، مثل رمز NIP، وأية خدمات اختيارية متوفرة وغير ذلك.

هام!

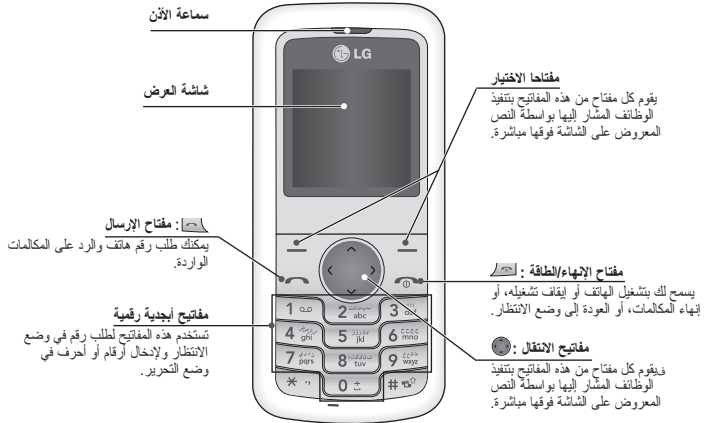
يمكن بسهولة إعتاب بطاقة SIM وملاصاتها عن طريق الخدش أو الثني لذا كن حذراً عن التعامل معها وعند إدخالها أو إخراجها. يجب إبقاء كافة بطاقات SIM بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

بطاقة USIM ليس مدمعة من قبل الهاتف



شحن البطارية بشكل كامل قبل استخدامها للمرة الأولى.

مكونات الهاتف





تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيله

1. اضغط باستمرار المفتاح  [إنهاء] إلى أن يتم تشغيل الهاتف.
2. لإيقاف تشغيل الهاتف، اضغط باستمرار المفتاح  [إنهاء] إلى أن يتم عرض صورة إيقاف التشغيل.

إجراء مكالمة



1. قم بإدخال رقم الهاتف بما في ذلك كود المنطقة.
2. اضغط المفتاح  [إرسال] لطلب الرقم.
3. عند الانتهاء، اضغط المفتاح  [إنهاء].

الرد على مكالمة

1. عندما يرن الهاتف يومض رمز الهاتف على الشاشة، اضغط المفتاح  [إرسال] أو مفتاح الاختيار الأيسر للرد.
 2. إنهاء المكالمة بالضغط على مفتاح  [إنهاء] .
- ملاحظة

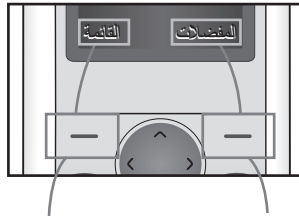
◀ بعد انتهاء المكالمة، يعود الهاتف إلى وضع الانتظار.

إجراء مكالمة دولية

1. استمر في الضغط على المفتاح  لتحديد بادئة الاتصالات الدولية. تقوم علامة "+" تلقائياً بتحديد كود الدخول الدولي.
2. قم بإدخال كود البلد ثم كود المنطقة ثم رقم الهاتف.
3. اضغط المفتاح  [إرسال] لطلب الرقم.

القائمة والخيارات


يوفر الهاتف مجموعة من الوظائف التي تسمح لك بتخصيص الهاتف وفقاً لـ رغباتك. هذه الوظائف مرتبة في شكل قوائم رئيسية وقوائم فرعية، يمكن الوصول إليها بواسطة مفاتيح الاختيار الأيسر والأيمن. إن التسمية الموجودة عند أسفل شاشة العرض فوق مفاتيح الاختيار مباشرة تشير إلى الوظيفة الحالية لكل مفتاح.



اضغط على مفتاح الاختيار الأيسر للوصول إلى القائمة المتاحة.

اضغط مفتاح الاختيار الأيمن للوصول إلى المفضلات المتوفرة.

إدخال نص

يمكنك إدخال الحروف الأبجدية الرقمية بواسطة استخدام لوحة مفاتيح الهاتف. غير الأوضاع، اضغط المفاتيح .

لغة T9

يتيح لك هذا الوضع إدخال الكلمات بواسطة الضغط على المفاتيح ضغطة واحدة فقط لكل حرف تريد إدخاله. كل مفتاح من مفاتيح لوحة مفاتيح الهاتف مزود بأكثر من حرف واحد. ويقوم الوضع T9 تلقائياً بمقارنة ضغطك على المفاتيح بواسطة قاموس داخلي بالهاتف وذلك لتحديد الكلمة الصحيحة، مما يتطلب القليل جداً من قيامك بالضغط على المفاتيح أكثر من وضع الحروف الأبجدية (أ ب ج). ويطلق على هذا النص أحياناً النص التنبئي.

وضع اب ت

يتيح لك هذا الوضع إمكانية القيام بإدخال الحروف عن طريق الضغط على المفاتيح المطبوع الذي يحمل الحرف المراد كتابته وذلك لمرة واحدة فقط أو مرتان أو ثلاث أو أربع مرات حتى يتم عرض الحرف المراد على شاشة عرض الهاتف.

وضع 123 (وضع الأرقام)

كتابة الأرقام عن طريق الضغط على المفاتيح مرة واحدة.

وضع الرموز

مع هذا الوضع يمكنك إدخال أحرف خاصة بالضغط على المفاتيح .

تتبع الهاتف المحمول المفقود (LMT)

1. إن ميزة LMT لهذا الهاتف توفر لك إمكانية تعقب الهاتف في حالة فقدانه أو تركه في المحل غير المناسب.
 2. عند قيام شخص غير مصرح له باستخدام هاتفك، سيتم إطلاق رسالة SMS من هاتفك إلى رقم معرف من قبلك مسبقاً.
 3. ترسل رسالة SMS إلى الأرقام المعرّفة من قبلك مسبقاً دون علم المستخدم غير المصرح له.
 - « تعيين ميزة LMT إلى «تشغيل»
 - « يتم عرض قائمة من الأدوات.
 - « تحديد "تتبع الهاتف المحمول المفقود"
 - « حدّد "تعيين LMT"
 - « حدد "تشغيل"، واضغط "موافق"
- ملاحظة

« في حال أردت استخدام هاتفك ببطاقة SIM أخرى، تحقق من تعيين ميزة LMT إلى "إيقاف التشغيل".

« ينصح بإدخال الرقم المعرف مسبقاً مع رمز البلد (على سبيل المثال للهند أدخل +91 متبوعاً برقم هاتف محمول)

كيفية تعيين النغمة نغمة الرنين

نغمة الرنين

1. اضغط مفتاح الاختيار الأيسر [القائمة] وحدد [الإعدادات - الأوضاع] باستخدام مفاتيح التنقل للأعلى/لأسفل.
2. حدد [تخصيص] واختر قائمة نغمات الرنين.
3. اضغط مفتاح الاختيار الأيسر [موافق] عندئذ يمكنك تعيين نغمة الرنين المطلوبة.

تلميح

« إذا أردت تغيير الوضع إلى وضع الاهتزاز، فعليك تحديد الوضع «اهتزاز» أو الضغط باستمرار على مفتاح التنقل الأيسر.

نغمات ومستويات صوت نغمة الرنين/لوحة المفاتيح/الرسالة/ تنبيه المكالمة

يمكنك تحديد نغمات ومستويات صوت نغمة الرنين/لوحة المفاتيح/الرسالة/ تنبيه المكالمة.
يمكنك تغيير الصوت أو مستوى الصوت الذي سيصدر عند ضغط أحد المفاتيح.
[القائمة - الإعدادات - الأوضاع - تخصيص]

سرد سلسلة القوائم

1. سجل الهاتف

- 1.1 بحث
- 2.1 جهة اتصال جديدة
- 3.1 الاتصال السريع
- 4.1 نسخ الكل
- 5.1 حذف الكل
- 6.1 حالة الذاكرة
- 7.1 معلومات

2. إرسال رسائل

- 1.2 رسالة جديدة
- 2.2 صندوق الوارد
- 3.2 مسودات
- 4.2 صندوق الصادر
- 5.2 المرسلات
- 6.2 الاستماع للبريد الصوتي
- 7.2 رسائل المعلومات
- 8.2 نماذج
- 9.2 الإعدادات

3. سجل المكالمات

- 1.3 كل المكالمات
- 2.3 مكالمات واردة
- 3.3 مكالمات صادرة
- 4.3 مكالمات لم يرد عليها
- 5.3 مدة المكالمات

4. أدوات

- 1.4 العاب
- 2.4 الحاسبة
- 3.4 ساعة الإيقاف
- 4.4 محول الوحدات
- 5.4 الساعة العالمية

5. الإعدادات

- 1.5 الأوضاع
- 2.5 التاريخ والوقت
- 3.5 اللغة
- 4.5 إعدادات الشاشة
- 5.5 مكالمة
- 6.5 قفل المفاتيح التلقائي
- 7.5 اعدادات الحماية
- 8.5 توفير الطاقة
- 9.5 تحديد الشبكة
- 0.5 إعادة ضبط المصنع
- * 5.5 حالة الذاكرة

6. منظم المواعيد

- 1.6 المنبه
- 2.6 التقويم
- 3.6 مذكرة
- 4.6 ضبط التقويم

مرجع سريع للميزات

يوفر لك هذا القسم شرحاً مختصراً لكل ميزة من الميزات الموجودة في هاتفك.

سجل الهاتف القائمة 1

بحث

يمكنك البحث عن جهات الاتصال في دليل الهاتف.

ملاحظة: وتتوافر وظيفة البحث الفوري عن طريق إدخال الحرف الأول للاسم أو الرقم الأولي الذي تود البحث عنه.

تستطيع إضافة إichالات إلى دليل الهاتف باستخدام هذه القائمة.

تستطيع تعيين أي من المفاتيح  ل .

لنسخ الإichالات من ذاكرة بطاقة SIM إلى ذاكرة الهاتف.

يمكنك حذف كافة الإichالات من ذاكرة بطاقة SIM أو ذاكرة الهاتف.

يمكنك التحقق من استخدام الذاكرة ومن وجود مساحة فارغة فيها.

« رقم الاتصال بالخدمة: يمكنك الوصول بأمان إلى قائمة بأرقام الخدمات المعينة من قبل موفر الخدمات.

« رقم هاتفي: يمكنك معرفة رقمك الشخصي ومراجعتة في بطاقة SIM.

« بطاقة عمل: يتيح لك هذا الخيار إنشاء بطاقة الأعمال الخاصة بك والتي تضم الاسم ورقم الهاتف المحمول.

جهة اتصال جديدة

الاتصال السريع

نسخ الكل

حذف الكل

حالة الذاكرة

معلومات

تتضمن هذه القائمة الوظائف الخاصة بـ SMS (خدمات الرسائل القصيرة).

رسالة جديدة	تتضمن هذه القائمة الوظائف الخاصة بـ SMS (خدمات الرسائل القصيرة).
صندوق الوارد	يتم تنبيهك عند استلام الرسائل. وسيتم حفظها في صندوق الوارد.
مسودات	تُظهر هذه القائمة لائحة بالرسائل المعينة مسبقاً.
صندوق الصادر	تتيح لك هذه القائمة عرض الرسالة التي توّشك أن ترسلها و شكل إرسالها أو فشل إرسالها.
المرسلة	تمكّنك هذه القائمة من عرض الرسائل التي تم إرسالها مسبقاً، بما في ذلك الوقت والمحتوى.
الاستماع للبريد الصوتي	توفر لك هذه القائمة طريقة سريعة للوصول إلى صندوق البريد الصوتي (إذا كان متوفراً في الشبكة).
رسائل المعلومات	رسائل خدمة المعلومات هي عبارة عن رسائل نصية ترسلها الشبكة إلى الهاتف.
نماذج	هنالك رسائل محددة مسبقاً في القائمة. يمكنك عرض نماذج الرسائل وتحريرها أو إنشاء رسائل جديدة.
الإعدادات	تسمح لك هذه القائمة بتعيين الميزات الخاصة بموفر خدمة الشبكة لديك.

سجل المكالمات القائمة 3

يمكنك فحص سجل المكالمات التي لم يتم الرد عليها والمكالمات الواردة والصادرة فقط في حالة دعم الشبكة خاصة تحديد هوية الخط المتصل (CLI) داخل نطاق الخدمة. سيتم عرض الرقم والاسم (إن وجد) مع تاريخ ووقت إجراء المكالمة. يمكنك كذلك عرض أوقات الاتصال.

كل المكالمات	عرض كافة القوائم بأنواعها الثلاث (مكالمات تم استلامها/تم طلبها/لم يُرد عليها) حسب الوقت.
مكالمات واردة	يُتيح لك هذا الخيار عرض آخر 10 مكالمات واردة.
مكالمات صادرة	يُتيح لك هذا الخيار عرض آخر 10 مكالمات صادرة (سواء تم الاتصال بها أو كانت مجرد محاولة).
مكالمات لم يرد عليها	يُتيح لك هذا الخيار عرض آخر 10 مكالمات لم يُرد عليها.
مدة المكالمة	يُتيح لك هذا الخيار عرض مدة المكالمات الواردة والصادرة.

أدوات القائمة 4

العاب	الالعب الافتراضية المتوفرة في الهاتف.
الحاسبة	تحتوي على الوظائف القياسية مثل $\%$, x , $-$, $+$, الجمع والطرح والضرب والقسمة.
ساعة الإيقاف	ساعة الإيقاف متوفرة تماماً كساعة الإيقاف العامة التي نراها ونستخدمها في حياتنا اليومية.
محول الوحدات	لتحويل أي قياس إلى الوحدة التي ترغب بها.
الساعة العالمية	تسمح لك بتحديد الوقت الحالي في منطقة زمنية أخرى أو في بلد آخر.

يمكنك تعيين القوائم التالية بحسب تفضيلاتك ووفق ما يريحك.

الأوضاع
يمكنك ضبط وتخصيص نغمات الهاتف لأحداث مختلفة و البيئات ولتلائم كذلك مجموعات المتصلين.

التاريخ والوقت
يمكنك ضبط الوظائف المتعلقة بالتاريخ والوقت.

اللغة
يمكنك تغيير لغة النصوص المعروضة على شاشة الهاتف، سيؤثر هذا التغيير أيضاً على وضع إدخال اللغة.

إعدادات الشاشة
يمكنك تغيير الإعدادات لشاشة الهاتف.

مكالمة
يمكنك تعيين القائمة الموافقة لمكالمة.

قفل المفاتيح التلقائي
عند تمكين هذه الميزة، يتم إقفال الهاتف.

اعدادات الحماية
تسمح لك هذه القائمة بتعيين حماية الهاتف.

« **طلب رمز PIN:** يمكنك تعيين الهاتف لطلب رمز PIN الخاص ببطاقة SIM عند تشغيله.

« **قفل الهاتف:** يمكنك استخدام رمز حماية لتجنب الاستخدام غير المسموح به للهاتف.

« **حظر المكالمات:** تمنع خدمة حظر المكالمات الهاتف من إجراء أو تلقي فنة معينة من المكالمات. تتطلب هذه الوظيفة كلمة المرور الخاصة بحظر المكالمات.

« **رقم اتصال ثابت (استنادا إلى SIM):** لحظر المكالمات الصادرة على أرقام هواتف محددة، تتم حماية الأرقام عن طريق رمز PIN2. إن الأرقام التي تريد السماح بالوصول إليها عند تمكين الخدمة، يجب إضافتها إلى جهات الاتصال بعد تمكين رقم الاتصال المحدد.

« **تتبع الهاتف المفقود:** إن ميزة LMT لهذا الهاتف توفر لك إمكانية تعقب الهاتف في حالة فقدانه أو تركه في المحل غير المناسب.

الإعدادات القائمة 5 (تكملة)

اعدادات الحماية (تكملة)	« تغيير الرموز: هي اختصار لعبارة رقم التعريف الشخصي المستخدم فقط لمنع الاستخدام غير المرخص به. يمكن تغيير رموز الوصول: رمز PIN و رمز PIN2 ورمز الحماية.
توفير الطاقة	إذا قمت بالضغط على "تشغيل"، يمكنك توفير الطاقة في حالة عدم استخدام الهاتف.
تحديد الشبكة	لتحديد إحدى الشبكات التي سيتم تسجيلها إما تلقائياً أو يدوياً، عادة ما يتم ضبط تحديد الشبكة على تلقائي.
إعادة ضبط المصنع	لبدء كل إعدادات المصنع الافتراضية، ستحتاج إلى رمز الحماية لتنشيط هذه الوظيفة.
حالة الذاكرة	يمكن التحقق من المساحة الحرة واستخدام الذاكرة لكل موقع تخزين في الذاكرة.

منظم المواعيد القائمة 6

المنبه	يسمح لك بتعيين واحد من ثلاث تنبيهات. يتم عرض الوقت الحالي عند أعلى الشاشة عندما تحدد تنبيهاً لتعيينه. عند وقت التنبيه، يتم عرض رمز التنبيه على شاشة LCD وسيصدر التنبيه صوتاً.
التقويم	يمكنك التحقق من مسار الجداول اليومية أو الشهرية.
مذكرة	يمكنك إنشاء قائمة مهام.
ضبط التقويم	يمكنك تحديد نوع التقويم الذي سيتم استخدامه سواء كان التقويم الميلادي أو الهجري أو الفارسي.

□ توجيهات من أجل الاستخدام الآمن والفعال

الرجاء قراءة تلك التوجيهات البسيطة. بعد انتهاك القوانين من الأمور الخطيرة أو غير الشرعية. بمدك هذا الدليل بالمزيد من المعلومات المفصلة.

تحذير

- « لسلامتك، استخدم فقط البطاريات والشواحن الأصلية المحددة.
- « أوقف تشغيل الهاتف في أية مناطق تشترط فيها قوانين خاصة ذلك. على سبيل المثال، لا تستخدم الهاتف في المستشفيات والإفقد يؤثر ذلك على المعدات الطبية التي تنسم بالحساسية.
- « يجب التخلص من البطاريات وفقاً للتشريع ذي الصلة.

العناية بالهاتف وصيانتته

- تحذير!** لا تستخدم سوى البطاريات والشاحن والملحقات المعتمدة للاستخدام مع موديل هذا الهاتف فقط.
- قد يؤدي استخدام أي أنواع أخرى غير المعتمدة إلى إبطال أي تصديق أو ضمان ينطبق على الهاتف. وقد يشكل ذلك خطراً.
- « لا تقم بفك أجزاء هذه الوحدة. عندما يصبح من الضروري القيام بأعمال الإصلاح، عليك الذهاب إلى أحد فنيي الخدمة المؤهلين لذلك.
- « يجب الحفاظ على الوحدة بعيداً عن مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو أفران الطبخ.
- « استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف الوحدة من الخارج. (لا تستخدم أية مواد مذيبة)
- « لا تضع الهاتف بالقرب من بطاقات الائتمان أو تذاكر المواصلات. فمن الممكن أن يؤثر على المعلومات الموجودة على الأشرطة المغنطة.

□ توجيهات من أجل الاستخدام الآمن والفعال (تكملة)

الأجهزة الإلكترونية

جميع الهواتف الجوالّة قد تتعرض للتداخل (التشوش) مما قد يؤثر في الأداء.
« لا تستخدم هاتفك الجوال بالقرب من الأجهزة الطبية دون الحصول على موافقة بذلك. تجنب وضع الهاتف فوق جهاز تنظيم ضربات القلب، كوضعه في الجيب العلوي مثلاً.

السلامة على طريق القيادة

اطلع على القوانين واللوائح الخاصة باستخدام الهواتف الجوالّة في الأماكن التي تقود فيها.
« لا تستخدم الهاتف المحمول يدويّاً أثناء قيادة السيارة.
« استعمل طقم الاستخدام غير اليديوي (تحرير اليدين)، إذا كان ذلك متوافراً.
« توقف على جانب الطريق وقم بإيقاف السيارة قبل إجراء مكالمة.

مناطق تفجير الأنغام

لا تستخدم الهاتف أثناء القيام بعمليات التفجير. انتبه للحدود المسموح بها. وقم باتباع أي لوائح أو قوانين.

□ توجيهات من أجل الاستخدام الآمن والفعال (تكملة)

الأمكان القابلة للاشتعال

لا تستخدم الهاتف داخل محطات التزود بالوقود. ولا تستخدمه بالقرب من الوقود أو المواد الكيميائية.

على متن الطائرة

قد تتسبب الأجهزة اللاسلكية في حدوث تداخل (تشوش) في الطائرات.
« قم بإغلاق (إيقاف تشغيل) هاتفك الجوال قبل الصعود على متن الطائرة.

الأطفال

ابق الهاتف في مكان آمن بعيد عن متناول الأطفال. فالقطع الصغيرة التي تولفه قد تتسبب بخطر اختناق، عند تفكيكها.

مكالمات الطوارئ

لا تكون مكالمات الطوارئ متوفرة ضمن كافة شبكات الهاتف الخليوي. وبالتالي، لا يجب أن تعتمد على الهاتف فقط لإجراء مكالمات الطوارئ. تحقق من ذلك مع موفر الخدمات المحلي لديك.

□ توجيهات من أجل الاستخدام الآمن والفعال (تكملة)

معلومات عن البطارية والعناية بها

- « لا يلزمك إفراغ شحنة البطارية بالكامل قبل إعادة الشحن. فبخلاف بقية أنظمة البطاريات الأخرى، لا يوجد أي تأثير للذاكرة من شأنه أن يضعف من أداء البطارية.
- « لا تستخدم سوى بطاريات وشاحن LG فقط. لقد تم تصميم شاحن LG ليزيد من عمر البطارية.
- « لا تقم بفك حزمة البطارية أو قصر دوائرتها.
- « قم باستبدال البطارية عند عدم توفيرها مستوى الأداء المطلوب. من الممكن إعادة شحن حزمة البطارية مئات المرات حتى يحين الوقت الذي يلزم استبدالها فيه.
- « أعد شحن البطارية في حال عدم استخدامها لفترة زمنية طويلة لزيادة فترة القابلية للاستخدام.
- « هناك خطر انفجار، إذا تم استبدال البطارية ببطارية أخرى من نوع غير صحيح.
- « يجب التخلص من البطاريات المستعملة وفق إرشادات الشركة المصنعة.

□ توجيهات من أجل الاستخدام الآمن والفعال (تكملة)

التعرض لطاقة موجات التردد اللاسلكي

معلومات حول التعرض لموجات الراديو (اللاسلكية) ومعدل الامتصاص النوعي (SAR)

لقد تم تصميم موديل الهاتف الجوال KP100 بحيث يتوافق مع شروط السلامة السارية والخاصة بالتعرض للموجات اللاسلكية. وتعتمد هذه الشروط على التوجيهات العلمية التي تتضمن احتياطات السلامة التي تهدف إلى تأمين سلامة جميع الأشخاص بغض النظر عن أعمارهم أو مستوى صحتهم.

« وتستخدم توجيهات التعرض للموجات اللاسلكية وحدة قياس تُعرف باسم (معدل الامتصاص النوعي) أو SAR. يتم إجراء الاختبارات على SAR (معدل الامتصاص النوعي) باستخدام أسلوب معياري مع إرسال الهاتف عند أعلى مستويات الطاقة المعتمدة في جميع حزم التردد المستخدمة.

« على الرغم من إمكانية وجود اختلافات بين مستويات SAR (معدل الامتصاص النوعي) لموديلات هاتف LG المختلفة. إلا أن جميعها مصممة لتقي بالتوجيهات المتعلقة بالتعرض للموجات اللاسلكية.

« الحد الموصى به لمعدل الامتصاص النوعي SAR من قبل اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير الأيونى (ICNIPR) يبلغ معدله ٢ وات/كيلو جرام فوق عشرة (10) جرامات من النسيج البشري.

« تم اختيار أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي SAR لموديل الهاتف هذا بتقنية DASY4 للاستخدام في الأذن وقد بلغت 0.600 وات/كيلوجرام (10 جرام).

« المعلومات المتعلقة ببيانات معدل الامتصاص النوعي (SAR) للمقيمين بالدول/المناطق التي تستخدم حد SAR الموصى به من قبل معهد مهندسي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (IEEE)، وهو 1.6 وات/كجم لكل جرام من النسيج البشري.

بيانات فنية □

عامة

اسم المنتج: KP100

النظام: GSM 900/DCS 1800

درجة الحرارة المحيطة

أقصى: +55°C، الشحن (+45°C)

أدنى: -10°C

Declaration of Conformity



Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

Product Details

Product Name

E-GSM 900 / DCS 1800 Terminal Equipment

Model Name

KP100

Trade Name

LG

CE 0168

Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN50360:2001 and EN 50361:2001
EN 50960-1:2001
EN 301 483-1 v1.6.1 and EN 301 489-7; v1.3.1
EN 301 511: v9.0.2

Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by BAT.

Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center
LG Electronics Logistics and Services B.V.,
Valkesteun 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
Tel: +31-36-547-8840, Fax: +31-36-547-8794
e-mail: jacob@lgs.com

Name

Seunghyun, Ji / Director

Issued Date

27.OCT. 2007

Signature of representative

